

L200

TR Buradan Başlayın

PL Rozpocznij tutaj

RO Începeți aici



Dikkat: Cihazınızın hasar görmesini önlemek için özen gösterilmelidir.
Przeostroga: Należy wykazać ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia sprzętu.
Atenție: Pentru a evita deteriorarea echipamentului, respectați instrucțiunile.

EPSON
EXCEED YOUR VISION

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

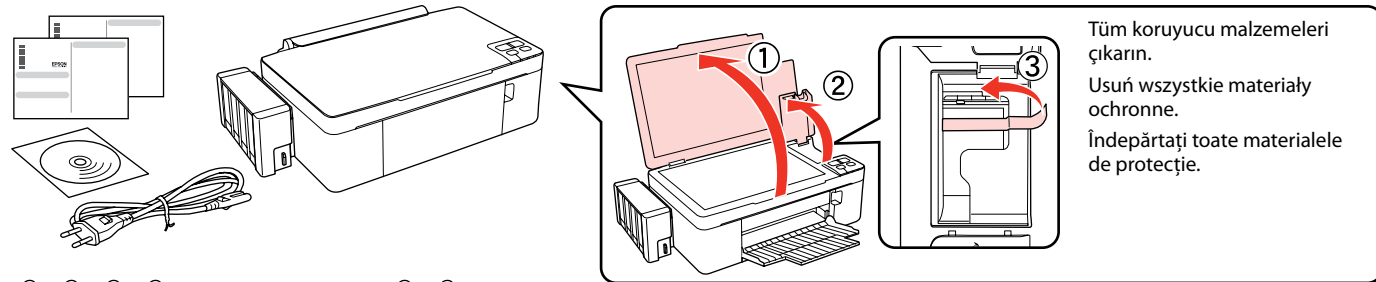
Önce Bunu Okuyun / Przeczytaj przed rozpoczęciem instalacji / Citiți mai întâi aici

Bu ürün, mürekkebin dikkatli bir şekilde ele alınmasını gerektirir. Mürekkep hazneleri doldurulurken ya da mürekkep yeniden doldurulurken mürekkep sıçrayabilir. Giysilerinize ya da eşyalarınıza mürekkep bulaşması halinde çıkmayabilir.

Niniejszy produkt wymaga ostrożnego obchodzenia się z tuszem. Tusz może rozlać się podczas napełniania pojemników w tuszem lub podczas ponownego napełniania tuszem. Jeśli tusz dostanie się na ubrania lub przedmioty, możesz go nie usunąć.

Mânuiți cu grijă cerneala. Cerneala se poate improșca când rezervoarele sunt umplute sau reumplute cu cerneală. Dacă cerneala ajunge pe hainele sau produsele dvs., poate fi îndepărtată greu.

1 Ambalajdan Çıkarma / Rozpakowywanie / Despachetare



Tüm koruyucu malzemeleri çıkarın.
Usuń wszystkie materiały ochronne.
Îndepărtați toate materialele de protecție.

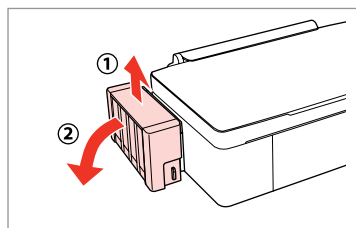
Başlangıç kurulumu için
W przypadku wstępnej instalacji
Pentru instalare inițială

Yeniden doldurma için
W przypadku ponownego napełniania
Pentru reumplere

Mürekkep haznesini yeniden doldurmanız gerekene kadar siyah mürekkep şişelerinin her ikisini de açmayın.
Nie otwieraj żadnego z dwóch czarnych pojemników z tuszem aż konieczne będzie ich ponowne napełnianie.
Nu deschideți niciuna din cele două sticle de cerneală neagră până când nu trebuie să umpleți rezorvul.

2 Mürekkep Doldurma / Napełnianie tuszem / Umplerea cu cerneală

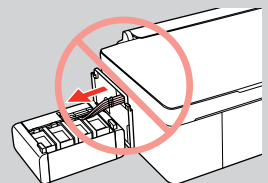
1



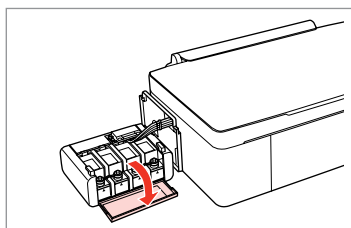
Çıkartın.
Usuń haczyki.
Deblocați.



Tüpleri çekmeyin.
Nie ciągnij za pojemniki.
Nu trageți tuburile.

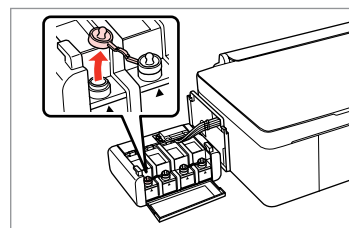


2



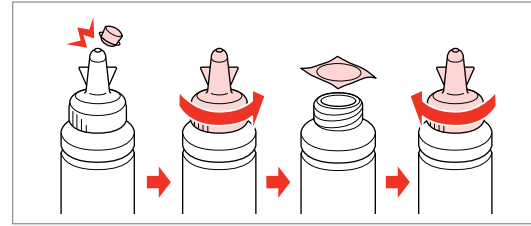
Açın.
Otwórz.
Deschideți.

3



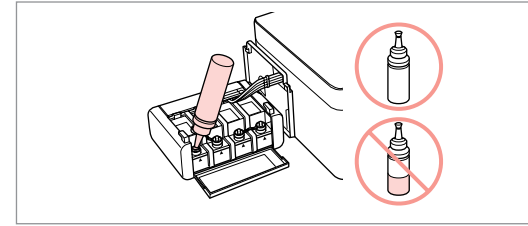
Çıkartın.
Usuń.
Scoateți.

4



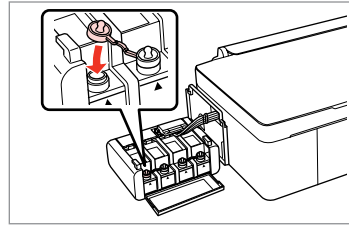
Kırın, çıkartın ve ardından takın.
Odblokuj, usuń i następnie zainstaluj.
Rupeți, scoateți și apoi instalați.

5



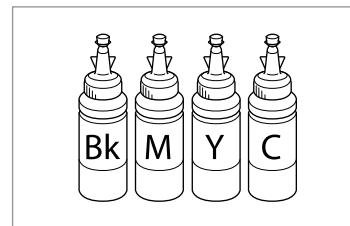
Mürekkebin rengini ilgili hazne ile eşleştirin ve ardından **mürekkebin tümünü** doldurun.
Dopasuj kolor tuszu do pojemnika, a następnie napełnij **całym tuszem**.
Potriviteți culoarea cernelei cu rezorvul și apoi umpleți cu **toată cerneala**.

6



Sıkıca takın.
Zainstaluj dokładnie.
Instalați corespunzător.

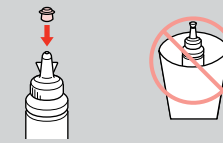
7



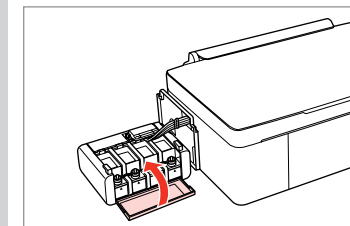
Mürekkep şişelerinin her biri için **3** ila **6** arasındaki adımları tekrarlayın.
Powtórz korki od **3** do **6** dla każdego pojemnika z tuszem.
Repetati pașii de la **3** la **6** pentru fiecare sticlă.



Şişeleri kapatın. Mürekkep şişelerini atmayın. Mürekkep şişelerinin her biri üzerinde bulunan numaralar daha sonra kullanılacaktır.
Uszczelnij pojemniki. Nie wyrzucaj pojemników z tuszem. ID znajdujące się na każdej butelce z tuszem zostaną wykorzystane później.
Închideți sticlele. Nu aruncați sticlele. ID-urile indicate pe fiecare sticlă de cerneală vor fi folosite mai târziu.

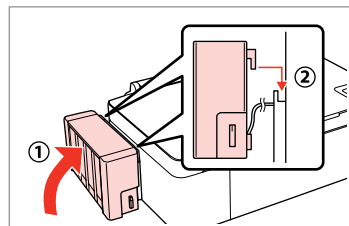


8



Kapatın.
Zamknij.
Închideți.

9



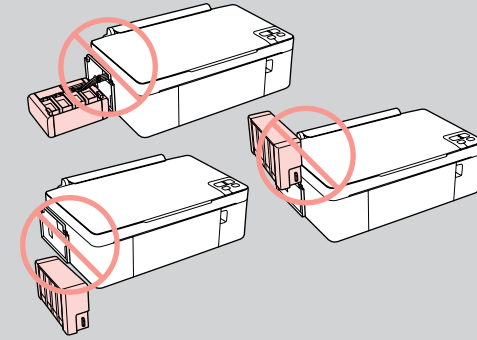
Asın.
Założ haczyki.
Fixați.



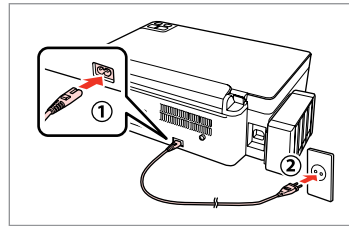
Yazdırmadan önce mürekkep haznesini ürüne yerleştirdiğinizden emin olun. Mürekkep haznesini yan yatırmayın ya da ürünün üzerine ya da altına koymayın.

Przed rozpoczęciem drukowania upewnij się, że pojemnik z tuszem zablokował się w produkcie. Nie kładź jednostki pojemnika z tuszem do dołu ani nie umieszczaj niżej lub powyżej produktu.

Înainte de imprimare aveți grijă să fixați rezorvul de cerneală la produs. Nu culcați rezorvul de cerneală și nu poziționați rezorvul mai sus sau mai jos decât produsul.



10



Bağlayın ve prize takın.
Połącz przewód z drukarką i podłącz do sieci.
Conectați echipamentul și introduceți-l în priză.

Ürünü kullanmak için yazılımlı bilgisayarınıza kurarken mürekkep şişelerinin her biri üzerinde bulunan numaraları girmeniz gerekir. Söz konusu numaraları teyit edin ve ardından bir sonraki bölümde verilen talimatlar doğrultusunda yazılımlı kurun. Aby skorzystać w produkcie należy wprowadzić ID zamieszczone na każdej butelce z tuszem podczas instalacji programowania na komputerze. Potwierdzić ID, a następnie zainstalować oprogramowanie zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w kolejnej sekcji.

Pentru a folosi produsul, la instalarea programului pe calculatorul dvs. trebuie să introduceți ID-urile indicate pe sticlele de cerneală. Confirmați ID-urile, apoi instalați programul conform instrucțiunilor din secțiunea următoare.

Not / Uwaga / Notă:

Söz konusu numaralar 0, O, 1 ve I hariç olmak üzere 13 alfanumerik karakterden oluşmaktadır.

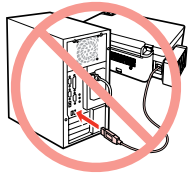
ID składa się z 13 znaków alfanumerycznych z wyłączeniem 0, O, 1 oraz I.

ID-urile constă din 13 caractere alfanumerice, exceptând 0, O, 1 și I.

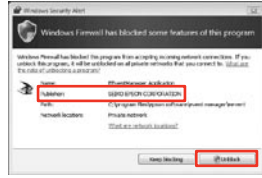


Çevirin / Przełącz / Întoarceți

3 Yazılımı Yükleme / Instalacja oprogramowania / Instalarea programului

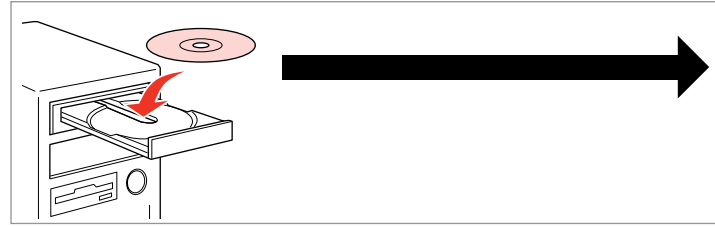


Size yapmanız söylenene kadar USB kablosunu bağlamayın.
Nie podłączaj kabla USB do momentu pojawienia się odpowiedniego polecenia.
Nu conectați cablul USB decât când vi se cere acest lucru.



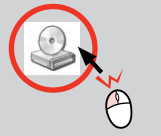
Güvenlik Duvarı uyarısı görünürse, yayıncının Epson olduğunu onaylayın, ardından Epson uygulamalarına erişim izni verin.
Jeśli zostanie wyświetlony alarm zapory sieciowej, potwierdź, że wydawcą jest Epson, a następnie umożliw dostęp aplikacjom firmy Epson.
Dacă apare alerta de Firewall, confirmați faptul că editorul este Epson, apoi permiteți accesul pentru aplicațiile Epson.

1

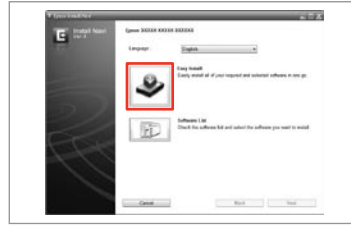


Takin.
Włóż.
Introduceți.

Kurulum ekranı yok? →
Brak ekranu instalacji? →
Nu apare ecranul de instalare? →



2



Tıklatın.
Kliknij.
Dați clic.

3



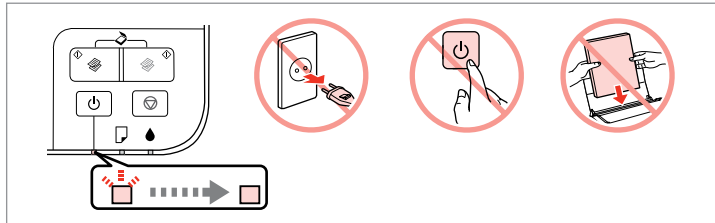
Yönergeleri izleyin.
Postępuj według instrukcji.
Urmați instrucțiunile.

4



Numaraları girin.
Wprowadź ID.
Introduceți ID-urile.

5



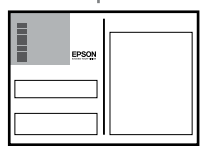
Mürekkep doldurulması tamamlanincaya kadar yaklaşık **20 dakika** bekleyin.
Odczekaj ok. **20 minut** na zakończenie ładowania tuszu.
Așteptați aproximativ **20 de minute** până când încărcarea cu cerneală s-a finalizat.

! Bu işlem tamamlanmadan kurulum programını iptal ederseniz programı yeniden çalıştırmamız gerekecektir.
Jeśli anulowałeś program instalacyjny przed zakończeniem procedury, konieczne będzie ponowne uruchomienie programu.
Dacă ați anulat instalarea programului înaintea completării procedurii, trebuie să rulați programul din nou.

Güvenlik Yönergeleri / Instrukcje bezpieczeństwa / Instrucțiuni de siguranță

<p>Güç kablosunun, ilgili tüm yerel güvenlik standartlarına uygun olduğundan emin olun. Upewnij się, że przewód zasilający spełnia wszystkie dotyczące go lokalne normy bezpieczeństwa. Asigurați-vă că cablul de alimentare respectă toate standardele locale relevante privind siguranța.</p>	<p>Yalnızca etikette belirtilen türde güç kaynağı kullanın. Używaj wyłącznie rodzaju źródła zasilania podanego na etykiecie. Utilizați o sursă de alimentare numai de tipul indicat pe etichetă.</p>	<p>Güç kablosunun hasar görmesine veya yıpranmasına izin vermeyin. Nie dopuszczaj do uszkodzenia ani przetarcia przewodu zasilającego. Nu lăsați cablul de alimentare să ajungă să fie deteriorat sau uzat.</p>	<p>Mürekkep şişelerini ve mürekkep haznesini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve mürekkebi içmeyin. Trzymaj butelki oraz pojemniki z tuszem poza zasięgiem dzieci i nie polykaj tuszu. Nu lăsați sticlele de cerneală și rezervoarul la îndemâna copiilor și nu beți cerneala.</p>	<p>Mürekkep şişesini çıkardıktan sonra yana yatırmayın ya da sallamayın; bu, sızıntıya neden olabilir. Nie należy przechylać ani postrząsać pojemnikami z tuszem po otwarciu opakowania, gdyż może to spowodować wyciek. Nu înclinați și nu agitați sticla de cerneală după deschidere; pot apărea scurgeri.</p>	<p>Yazıcıyı, bir prizden yakınınıza, güç kablosu fişinin prizden kolayca çekilebilmesine olanak verecek bir yere yerleştirin. Ustaw drukarkę w pobliżu gniazda ściennego, od którego można łatwo odłączyć przewód zasilający. Așezați imprimanta în apropierea unei prize de unde cablul de alimentare poate fi scos cu ușurință.</p>
<p>Sadece yazıcı ile birlikte gelen güç kablosunu kullanın. Farklı bir kablunun kullanılması yangına ya da elektrik çarpmalarına neden olabilir. Kabloyu başka bir cihazla birlikte kullanmayın. Używaj tylko przewodu zasilającego zakupionego wraz z drukarką. Używanie innego przewodu grozi pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym. Nu utilizați altul cablului de alimentare furnizat împreună cu imprimanta. Folosirea altui cablu poate cauza incendiu sau electrocutare. Nu folosiți cablul cu niciun alt echipament.</p>	<p>Yazıcının çevresinde ya da içinde yanıcı gazlar içeren aerosol ürünleri kullanmayın. Aksi takdirde yangın çıkabilir. Nie używaj produktów w aerozolu, które zawierają łatwopalne gazy, wewnątrz ani w pobliżu drukarki. Grozi to pożarem. Nu utilizați produse pulverizate care conțin gaze inflamabile în interiorul imprimantei sau în jurul acesteia. Asemenea acțiuni pot cauza incendii.</p>	<p>Belgelerde özellikle açıklanmadığı sürece, yazıcının servis işlemlerini kendiniz yapmaya çalışmayın. Z wyjątkiem sytuacji wyraźnie określonych w dokumentacji nie próbuj samodzielnie serwisować drukarki. Cu excepția celor explicate în mod specific în documentație, nu încercați să depanați singur imprimanta.</p>	<p>Mürekkep şişelerini dik konumda muhafaza ettiğinizden ve şişelerin deşikliklerine maruz kalmadığından emin olun. Upewnij się, że butelki z tuszem znajdują się w pozycji pionowej i nie są narażone na uderzenia lub zmiany temperatury. Țineți drept sticlele de cerneală și nu le supuneți la șocuri sau la schimbări de temperatură.</p>	<p>Cildinize mürekkep bulaşması halinde su ve sabun ile yıkayın. Gözünüze mürekkep kaçarsa derhal su ile yıkayın. Kendinizi hala rahatsız hissediyorsanız ya da görme sorunu yaşıyorsanız derhal bir doktora gidin. Jeśli tusz rozleje się na skórę, zmyj go mydłem i wodą. Jeśli dostanie się do oczu, przepłucz je natychmiast wodą. Jeśli nadal odczuwasz dyskomfort lub masz problemy z widzeniem, skontaktuj się niezwłocznie z lekarzem. Dacă cerneala ajunge pe piele dvs., spălați-o cu apă și săpun. Dacă ajunge în ochi, imediat clătiți ochii cu apă. Dacă vă supără sau aveți probleme de vedere, imediat consultați medicul.</p>	

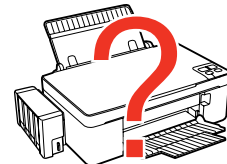
Daha Fazla Bilgi Edinme / Więcej informacji / Obținerea mai multor informații



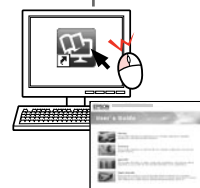
Kullanım Kılavuzu
Przewodnik użytkownika
Ghidul utilizatorului



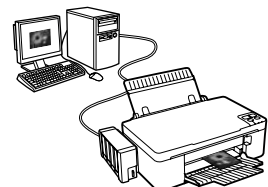
Kopyalama
Kopiowanie
Copiere



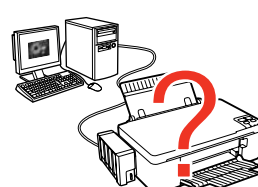
Sorun giderme
Rozwiązywanie problemów
Rezolvarea problemelor



Kullanım Kılavuzu
Przewodnik użytkownika
Ghidul utilizatorului



Yazdırma ve tarama
Drukowanie i skanowanie
Tipărire și scanare



Sorun giderme
Rozwiązywanie problemów
Rezolvarea problemelor